



Yaratıcı Avrupa 2021-2027

Sınırları Zorlayın

#CreativeEurope

© European Union 2021. EC/EP/AC/ED/4/11 - Images sources: © Gettyimages, © Corbis, © iStockphoto.com, © Unsplash



HALE URAL
HAKAN TANRIÖVER



Yaratıcı Avrupa Programı Nedir?

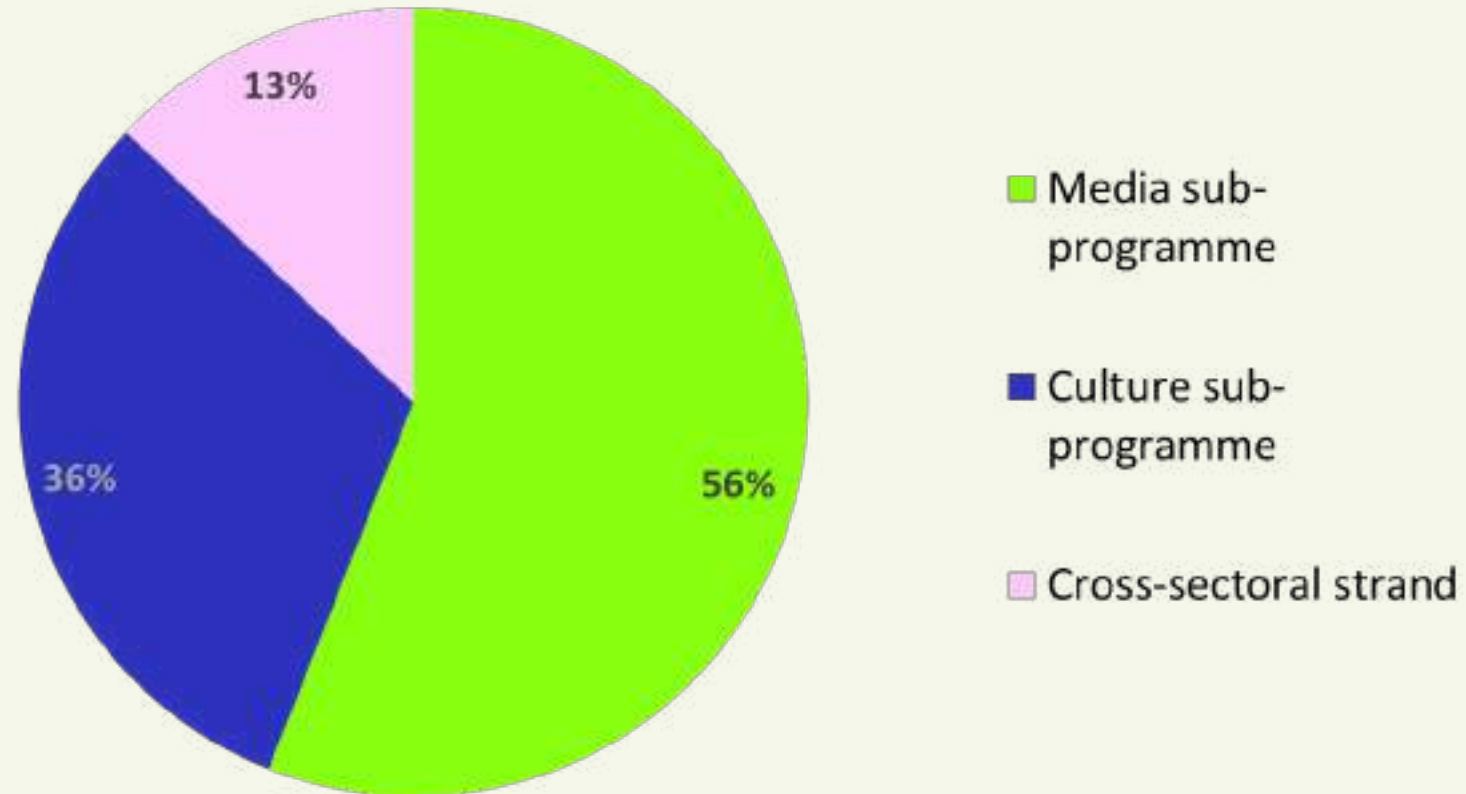
- Avrupa Birliği'nde kültürel ve yaratıcı sektörler (CCS) her zaman günlük yaşamda sivil toplumun zengin bir yüzü olmuştur. AB'nin toplam GSYİH'sinin %4,2'sini ve AB'nin işgücününün %3,7'sini temsil eden Avrupa'nın sosyal uyumuna ve çeşitliliğine ve aslında ekonomisine anlamlı bir katkı sağlamaktadır.
- 2014'te AB'nin CCS'ye verdiği destek, bağımsız bir finansman programı olan Yaratıcı Avrupa programında birleştirilmiştir.
- Program, Avrupalı sanatçıların, yaratıcıların ve ürünlerin daha fazla fırsat bulmasına ve ulusal sınırların ötesinde yeni izleyicilere ulaşmasına yardımcı olmaktadır.
- Program, organizasyonları disiplinler ve sınırlar arasında işbirliği yapmaya ve ayrıca CSS'nin rekabet gücünü ve esnekliğini güçlendirmek için yeni uygulamalar ve yenilikler geliştirmeye teşvik etmektedir.

- 2014 ve 2020 yılları arasında program 13000'den fazla hibe sağlamıştır. Ayrıca 16bin'den fazla profesyonel için eğitim, Avrupa çapında 3 bin 760 kuruluş arasında 647 kültürel işbirliği projesi, 5bin'den fazla filmin geliştirilmesi ve/veya dağıtımı, bin 144 sinemanın işletilmesi ve tüm Avrupa'da 3 bin 500 kitabın çevirisi için ortak finansman sağlamıştır.
- Bu başarıyı temel alan 2021-2027 programı bütçesinde kültürel çeşitliliği güçlendiren ve CCS'nin ihtiyaç ve zorluklarına yanıt veren eylemlere yatırım yapmak için %50 artış görülmüştür. Yenilikleri, daha dijital, daha yeşil, daha dayanıklı ve daha kapsayıcı olma çabalarını güçlendirerek bu sektörlerin toparlanmasına katkıda bulunacaktır.

Yaratıcı Avrupa Masaları

- Ulusal başvuru sahiplerine bilgi, tavsiye ve destek verilmesi
- Programın yerel, bölgesel ve ulusal düzeyde tanıtılması
- Kilit sektörel paydaşlar ve ajanslarla işbirliği yapılması
- Creative Europe Desk ağıyla işbirliğinin genişletilmesi
- Ortak arama isteklerine yardımcı olunması
- MEDIA Programı ile sektörler arası ortaklıklar ve etkinlikler geliştirilmesi

Yaratıcı Avrupa: "Sınırları Zorlayın" 2,4 Milyar Euro 2021-2027



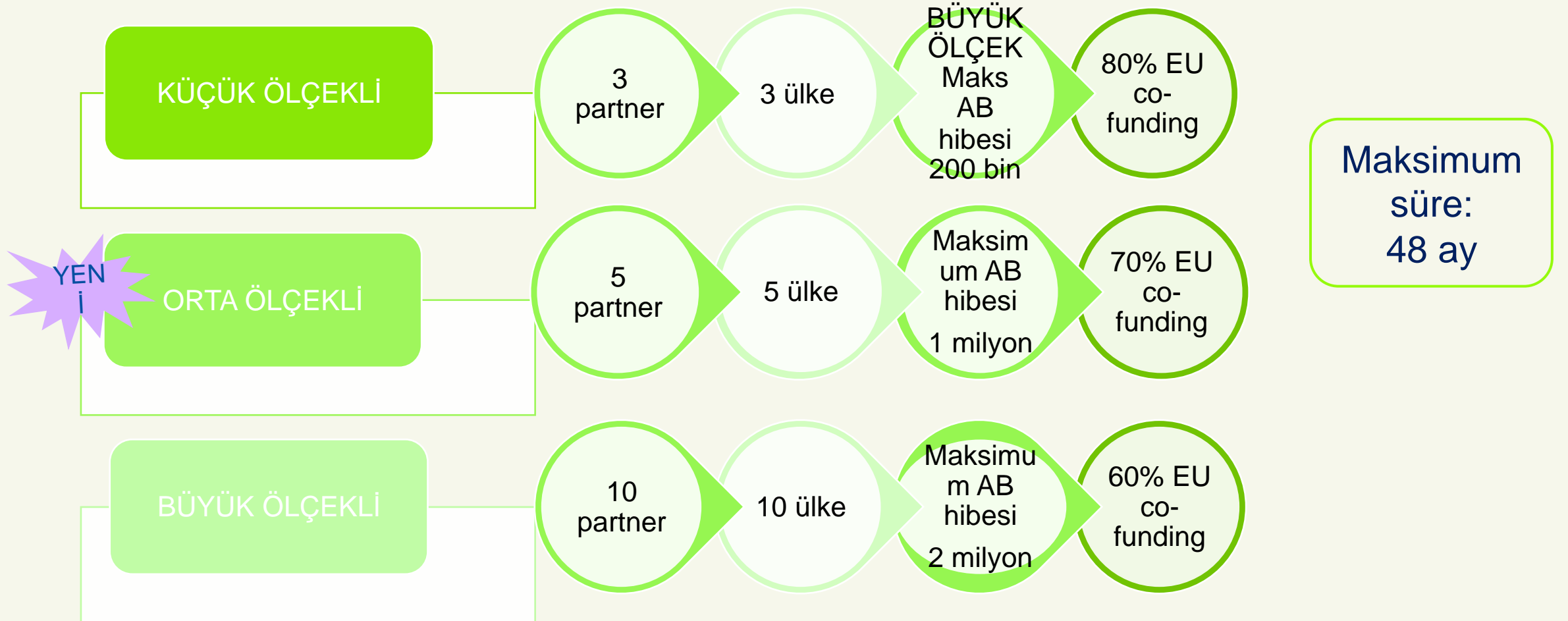
Fon Başlıkları

- İşbirliği Projeleri
- Platformlar
- Kültürel ve Yaratıcı Ağlar
- Edebi Eser Çevirileri
- i-Portunus Hareketlilik Programı
- Ödüller

Kimler başvurabilir?

- A. Özel veya kamu tüzel kişileri
- B. Bir AB Üye Devletinde veya diğer uygun AB üyesi olmayan ülkelerde kurulmak
- C. Farklı ülkelerden minimum konsorsiyum kompozisyonu (3, 5 veya 10 ortak)
(kategori/konuya göre)
- D. Koordinatör: Son teslim tarihinde en az 2 yıldır yasal mevcudiyet
- E. Uygun faaliyetler

İşbirliği projeleri



İşbirliği Projeleri 2022 bütçesi

→63,2 milyon €

→Sektöre özel önceliklere (edebiyat, müzik, mimari, moda ve tasarım ve sürdürülebilir kültür turizmi, kültürel miras) ayrılan bütçenin %20'si

→Yaratıcı ve kültürel organizasyonlara, STK'lara, müzelere, yerel yönetimlere, üniversitelere vb. açık

→Sanatsal ve kültürel faaliyetlere fon sağlamaktadır

→Personel giderlerini + temel maliyetleri + sınırlı genel giderleri finanse etmektedir

Platformlar

- Avrupa platformları planı, kültür operatörlerinin Avrupa'da ve ötesinde yükselen Avrupalı sanatçıların ve eserlerin görünürlüğünü, programlanmasını ve tanıtımını sağlamak
- Platform sayısı 2014'te 5 iken 2020'de 15'e yükselmiştir. Birlikte, Avrupa'da ve ötesinde 36 ülkede yaklaşık 300 kuruluş katıldı. Kuruluşlar, Avrupalı yaratıcıları ve sanatçıları, özellikle de geliştirmekte olan yetenekleri, Avrupa çapında programlama yoluyla sergilemek ve tanıtmak için desteklenir. Avrupa Platformu kuruluşları, profesyonellerin **becerilerini geliştirmelerine, kariyerlerini uluslararası hale getirmelerine ve Avrupa kültürünün ve yaratıcı sektörlerin rekabet gücüne katkıda bulunmalarına yardımcı olmak üzere oluşturulmuştur.**

Ağlar

- Ağlar, kültürel ve yaratıcı sektörleri güçlendirmek için harika bir araçtır.
- Creative Europe tarafından finanse edilen ağlar aŐađıdaki Őekillerde değer sağlar:
 - Avrupa çapında ve ötesinde mesleki kuruluşları birbirine bağlamak;
 - veri, bilgi, uygulama, fikir ve çözümlerin toplanması ve yayılması;
 - profesyonellere eğitim ve tavsiye sağlamak;
 - ve sektörleri temsil etmek ve önemli sektörel konularda onlar adına savunuculuk yapmak.

Edebi Çeviriler

→Avrupa edebiyatı inanılmaz derecede zengin ve çeşitlidir, ancak kitaplar tercüme edilmezse erişilebilir değildir. Creative Europe, son 7 yılda 3 bin 500'den fazla Avrupa kitabının tercümesini ve tanıtımını finanse etmiştir.

Hareketlilik

→2018'de deneysel bir eylem olarak başlatılan i-Portunus programı, sanatçılar ve profesyoneller tarafından iyi karşılandı. 2019'da yaklaşık 350 kişi yurtdışına gitmek için seçildi ve 2021'de 500'den fazla hibe alacak kişi seçildi ve yeni dönemde de bu sayı artarak devam edecektir.

Hareketlilik

- Yeni Avrupa Bauhaus'ta uluslararası işbirliği/ ortak sunum/ birlikte çalışma/yer temelli araştırma/yeni izleyiciler bulunması.
- Üretim Odaklı konutlar
- Profesyonel gelişim/eğitim
- Başka bir Yaratıcı Avrupa ülkesine/ülkelerine seyahat/ konaklama masraflarını kısmen finanse edilmesi.
- 3 yılda 21 milyon € bütçe

Avrupa Mükemmellik Ödülleri

Program, kültürel çeşitliliği teşvik etmek, Avrupa yaratıcılığını vurgulamak ve Avrupa'da ve ötesinde ortaya çıkan yeteneklere görünürlük kazandırmak için 4 ödülü desteklemektedir:

- **The Music Moves Europe Yetenek Ödülleri:** Avrupa'nın dört bir yanından kendi ülkeleri dışında dinleyicilere ulaşan genç sanatçıları ödüllendirerek, AB'nin popüler ve çağdaş müzik ödülü, Avrupa'nın canlı müzik sahnesine ışık tutuyor.
- **Avrupa Miras Ödülleri:** Avrupa toplumu, ekonomisi ve çevresi için stratejik bir kaynak olarak kültürel mirasın kamuoyunda daha güçlü tanınmasına katkıda bulunan, alandaki en prestijli ödül.

→**Avrupa Birliği Edebiyat Ödülü:** ödöl, yeni ortaya çıkanlara görünürlük kazandırıyor

Avrupalı yazarlar, eserlerinin çevirisini finansal olarak destekler ve Avrupa edebiyatının çeşitliliğini ve mükemmelliğini teşvik eder.

→**AB Çağdaş Mimarlık Ödülü:** Bu ödöl, Avrupa'da inşa edilen olağanüstü mimari eserleri öne çıkarır ve yılda iki kez düzenlenir.

→**Genç Yetenek Mimarlık Ödülü (YTAA),** Avrupa mimarlık, şehir planlama ve peyzaj okullarından en iyi mezuniyet projelerini ödüllendiriyor.

AVRUPA KÜLTÜR BAŞKENTİ



→Her yıl, farklı Üye Devletlerden şehirlere Avrupa Kültür Başkenti unvanı ve 1,5 milyon Euro'luk para ödülü veren Melina Mercouri Ödülü verilmektedir. 2022'de Avrupa Kültür Başkentleri Esch (Lüksemburg), Kaunas (Litvanya) ve Novi Sad (Sırbistan) olacak. Bunları 2023'te Elefsina (Yunanistan), Timisoara (Romanya) ve Veszprem (Macaristan) izleyecek.

Avrupa Miras Etiketi



→ Avrupa Miras Etiketi, sembolik bir Avrupa değeri olan ve Avrupa tarihi ve kültüründe ve/veya AB'nin inşasında önemli rolü olan kültürel alanlara atfedilir. Avrupa Miras Etiketi, kültürel miras alanlarının Avrupa boyutuna ve temsil ettikleri ortak değerlere odaklanarak, Avrupa vatandaşlarının AB'ye aidiyet duygusunu güçlendirmeye yönelik en değerli AB girişimlerinden biri olmaya devam etmektedir.



MEDIA Programı



Creative
Europe
MEDIA

- MEDIA programı, yeni dijital ortamı dikkate alarak, çalışmalarının geliştirilmesi, dağıtımı ve tanıtımında Avrupa film ve görsel-işitsel endüstrilerini desteklemektedir.
- Hedefleri, görsel-işitsel işletmeleri ve Avrupa içeriğini küresel olarak büyütmek, nereden gelirse gelsinler yetenekleri beslemek ve her yaşta izleyiciyle, özellikle Avrupa'daki genç nesillerle etkileşim kurmak için değer zinciri genelinde ve AB düzeyinde işbirliğini teşvik etmektir.
- Genel olarak, MEDYA alt programının tüm eylemleri, desteklediği projelere Avrupa katma değeri getirmeyi amaçlamaktadır.

Yeni Bir Program için Yeni Yapı

Desteklenen eylemler görsel-işitsel değer zincirinin farklı bölümleri arasında işbirliğini teşvik etmek amacıyla 4 başlık etrafında yapılandırılmıştır.

1. İçerik Üretimi Bileşeni

- MEDIA, her yıl 400'den fazla film, TV dizisi, belgesel ve video oyununun geliştirilmesini desteklemekte ve yüksek kaliteli Avrupa görsel-işitsel eserlerin yaratılması ve üretilmesinde işbirliğini ve yeniliğı teşvik etmektedir.
- Avrupa ortak kalkınması
- Avrupa kayrak (Slate) geliştirme
- Avrupa mini kayrak geliştirme
- video oyunlarının ve sürükleyici içeriğın geliştirilmesi
- TV ve çevrimiçi içerik

2. İşletme Bileşeni

- Avrupa medya yetenekleri ve becerileri
- Avrupa Film Dağıtımı ve Avrupa Film Satışları
- yenilikçi araçlar ve iş modelleri
- MEDIA programı her yıl 2400'den fazla profesyonelin eğitimini ve 300'den fazla görsel-işitsel eserin tanıtımını ve dağıtımını desteklemektedir.
2021-2027 için yeni programda, ulusötesi işletmeler arası değişimleri teşvik etmeye devam ediyor.
- Uluslararası potansiyele sahip güçlü içerik/görsel-işitsel hizmetler sunan bağımsız Avrupa şirketlerini destekleyebilecek büyük görsel-işitsel pazarlarda ve fuarlarda tanıtım faaliyetleri gibi hizmetler sunmak.

3. İzleyici Geliştirme Bileşeni

- Avrupa sinemaları ağı
- Avrupa festival ağları
- Avrupa VOD ağları
- Hareket halindeki filmler
- Kültürel içeriğin altyazısı
- izleyici geliştirme ve film eğitimi

4. Politika Desteği

- Politika, MEDYA programının başarısı için hayati öneme sahiptir ve paydaşlarla diyalogu, çalışmalarını ve raporları içerir.
- Yeşil gündemin desteklenmesi, çeşitlilik, cinsiyet eşitliği, kapsayıcılık ve yenilik gibi konularla ilgili eylemlerin yanı sıra vatandaşları hedefleyen sosyal yardım ve katılım faaliyetleri de programın temel bir parçasıdır.
- Görsel-işitsel sistemin gelecekteki eğilimleri hakkında fikir verebilecek veri toplama ve ileriye dönük çalışmalar yoluyla yenilikçi politika eylemleri ve en iyi uygulamaların değişimi için destek verilmektedir.

Zaman çizelgesi ve son tarihler (gösterge niteliğinde)

1 Şubat 2022
Çağrı yayını

Nisan-Ağustos 2022
Değerlendirme

Ekim-Aralık 2022
GA imzası

31 Mart 2022
17:00 CET
Son teslim tarihi

Eylül 2022
Değerlendirme sonuçları hakkında bilgi

ÜLKEMİZİN YARATICI AVRUPA PROGRAMINA KATILIMI

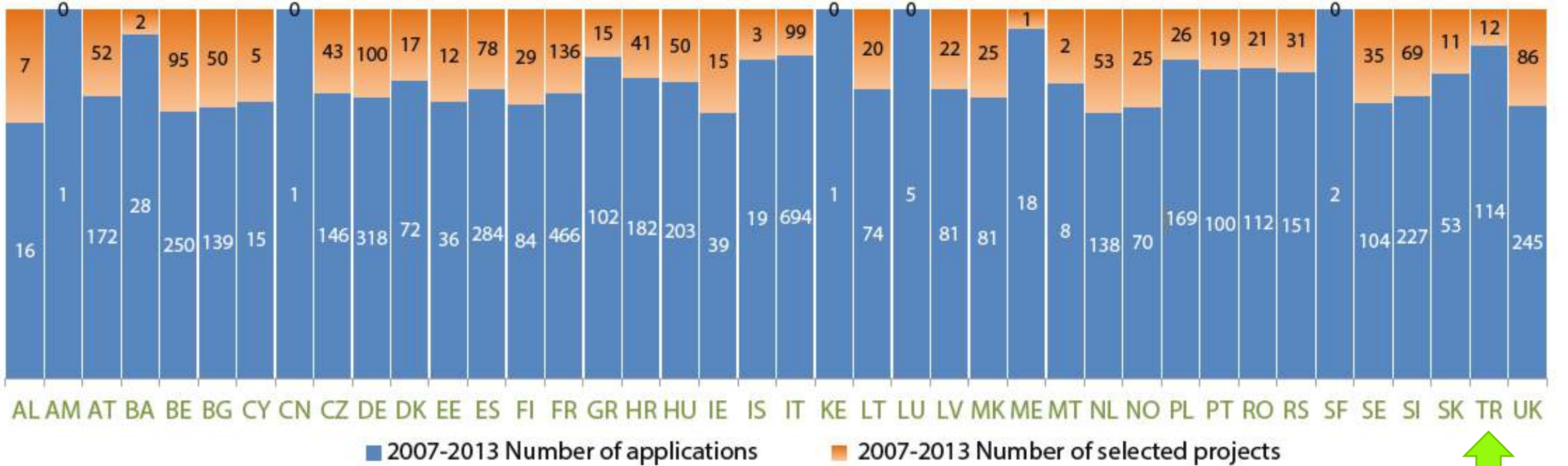
Program Bütçesi ve Ulusal Katkı Payı Miktarları

Program adı	Program Toplam Bütçe (Euro)	Ulusal Katkı Payı Toplamı (Euro)	IPA katkısı (Euro)	Bakanlığımızca ödenen/ödenecek Euro
Kültür Programı 2007-2013	400 Milyon Euro	10,43 Milyon	7,83 Milyon Euro	2,6 Milyon
Yaratıcı Avrupa (Kültür + Medya) 2015-2016	1.46 Milyar Euro (Türkiye'nin dâhil olduğu kısmı 774 milyon Euro) *Medya programının yüzde 20'lik bölümüne üye olunmuştur.	5,13 Milyon	2,565 Milyon Euro	2,565 Milyon
Yaratıcı Avrupa 2021-2027	1.85 Milyar Euro	50 Milyon (tahmini) (Yıllık yaklaşık 7,26 milyon)	IPA katkı oranı netleşmemiştir. Önceki dönemler ışığında %50 olması varsayıldığında yaklaşık 25 Milyon Euro 'dur.	IPA katkısına bağlı olarak belirlenecektir. Önceki dönemleri ışığında %50 olması varsayıldığında yaklaşık 25 Milyon Euro 'dur.

Fon Alan Proje Sayısı ve Bütçesi

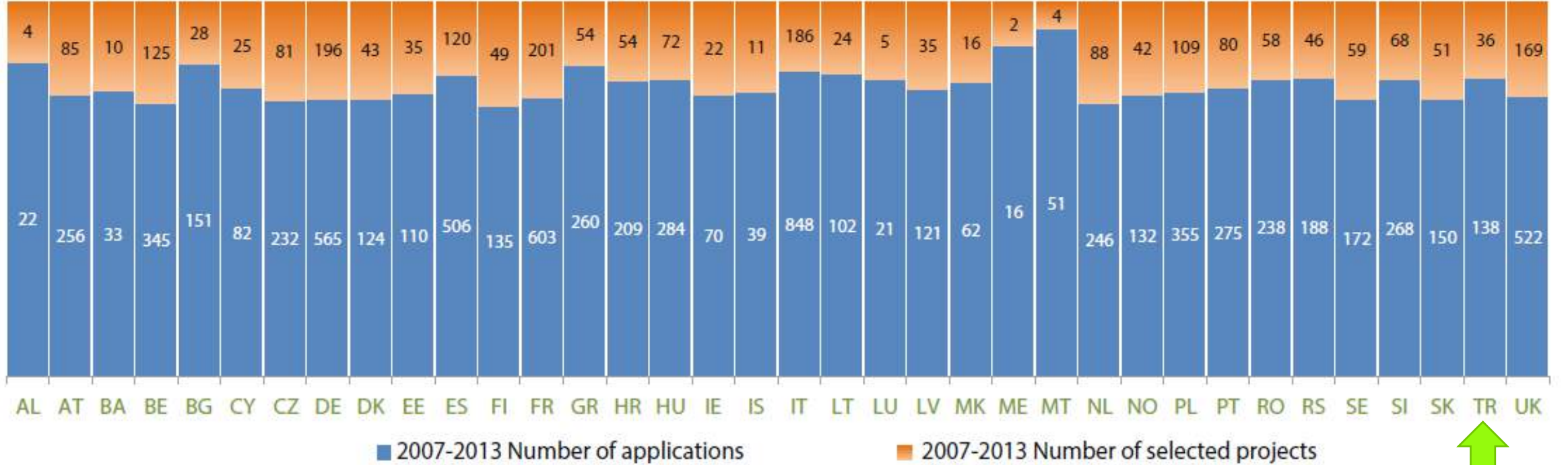
Program adı	Proje sayısı	Toplam bütçe Euro
Kültür Programı 2007-2013	67 proje	10,43 milyon
Yaratıcı Avrupa 2015-2016	13 proje	5,13 milyon

2007-2013 Verileri - Koordinatör



2007 – 2013 yılları arasında programa katılan tüm ülkelerden toplam 5020 başvuru yapılmış, 1307 başvuru hibe almaya hak kazanmıştır. **Türkiye’den 114 başvuru yapılmış, 12 başvuru hibe almaya hak kazanmıştır.**

2007-2013 Verileri - Ortak



2007 – 2013 yılları arasında programa tüm ülkelerden ortak olarak toplam 7936 başvuru yapılmış, 2293 başvuru hibe almaya hak kazanan projelere dahil olmuştur. **Türkiye'den 143 ortaklık başvurusu yapılmış, 36 başvuru hibe almaya hak kazanmıştır.**

ÖRNEK PROJELER

Çok Yıllı İşbirliği Projeleri



TEMPS D'IMAGES / GARAJ ISTANBUL / 2008

Proje Koordinatörü

Centre D'art Et De Culture De
Marne La Vallée

Koordinatör Ülke

France

Proje Süresi

2008 – 2011

EU Bütçe

€ 1.400,000.00

İşbirliği Projeleri



**GÖLGELER ÖDÜLÜ / İSTANBUL MODERN
SANAT MÜZESİ / 2008**

Proje Koordinatörü
İstanbul Modern Sanat Müzesi

Koordinatör Ülke
Türkiye

Proje Süresi
2008 – 2009

EU Bütçe
€ 200,000.00

Edebi Çeviriler

METIS PUBLISHING / 2007

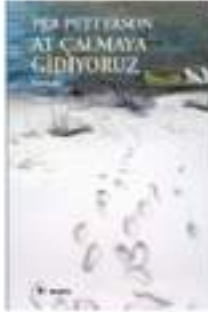
Metis Publishing / info@metiskitap.com / www.metiskitap.com



Author: MARGIT SCHREINER
Name of the Book: HAYAL KIRIKLIKLARI KİTABI (Buch der Enttäuschungen) (The Book of Disappointments)
Source Language: GERMAN
Translator: OGÜN DUMAN
First Edition: APRIL 2008



Author: GRAHAM SWIFT
Name of the Book: SU DİYARI (WATERLAND)
Source Language: ENGLISH
Translator: ASLI BİÇEN
First Edition: DECEMBER 2007



Author: PER PETTERSON
Name of the Book: AT ÇALMAYA GİDİYORUZ (Ut og stjæle hester) (We Are Going To Steal Horses)
Source Language: NORWEGIAN
Translator: DENİZ CANEFE
First Edition: FEBRUARY 2008



Author: CARMEN LAFORET
Name of the Book: HIÇ (NADA)
Source Language: SPANISH
Translator: ZERRİN YANIKKAYA
First Edition: DECEMBER 2007



Author: MAUREEN FREELY
Name of the Book: AYDINLANMA (ENLIGHTENMENT)
Source Language: ENGLISH
Translator: ÖZDE DUYGU GÜRKAN
First Edition: DECEMBER 2007

Üçüncü Ülkelerle Kültürel İşbirliği



**Avrupa-Akdeniz Gençlik Müzik Diyalogları /
SEVDA-CENAP VE MÜZİK VAKFI / 2010**

Proje Koordinatörü
POLITİSTİKİ KİNİSİ EPILOGI /
Cultural Movement of Limassol EPILOGI

Koordinatör Ülke
Güney Kıbrıs

Proje Süresi
Ocak 2011 - Aralık 2012

EU Bütçe
€ 192,680.00

Avrupa Kültür Festivallerine Destek



**iDANS Uluslararası Çağdaş Dans ve
Performans Festivali / BİMERAS / 2013**

Proje Koordinatörü
Bimeras

Koordinatör lke
Türkiye

Proje Süresi
Kasım 2012 - Ocak 2013

EU Bütçe
€100,000.00

Teşekkürler